



## «В поисках потерянного рая»

✘ *«Я ощущаю себя русским и думаю, что мои русскоязычные произведения, романы, стихи и рассказы, написанные мной за эти годы, являются своеобразной данью России».*

*В. В. Набоков*

125 лет назад родился Владимир Владимирович Набоков, классик русской и американской литературы, писатель и поэт, переводчик, литературовед, драматург, шахматист и энтомолог.

**Владимир Набоков** – фигура загадочная. У одних его имя вызывает восторг и преклонение, у других – опасливое непринятие. Но отрицать его значение для мировой литературы невозможно, оно огромно. Вопросы, которые волнуют сегодня человечество – судьба интеллекта, одиночество и свобода, личность и тоталитарный строй, любовь и безнадежность – он преломляет в своем, ярком метафорическом слове. За шестьдесят с лишним лет писательской работы Набоков написал более пятидесяти книг. Его монументальное наследие только начинает публиковаться на родине. Общая оценка его творчества еще впереди.

К юбилею писателя Библиотекой Академии подготовлена выставка-персоналия **«В поисках потерянного рая»**. (Абонемент художественной литературы, 2 корпус, 1 этаж). Мы предлагаем читателям стихотворения, поэмы, романы: **«Дар»**, **«Машенька»**, **«Защита Лужина»**, **«Другие берега»**, **«Лолита»**, **«Отчаяние»**. Критические статьи о творчестве писателя.



Набоков родился 10 (22) апреля 1899 года в городе на Неве и принадлежал к старинному, аристократическому роду. Писатель говорил, что предков его бабушки по отцовской линии можно проследить до 14 века. (считается, что основателем его рода был обрусевший татарский князь – мурза Набок. По одному из преданий, отец писателя являлся незаконнорожденным сыном самого Александра II.)

Набоков получил прекрасное домашнее образование, знал в совершенстве несколько

иностранных языков, это позволило ему в оригинале знакомиться с мировой литературой. О себе писатель говорил, что его голова разговаривает по-английски, сердце – по-русски, ухо – по-французски.

✘ В 17 лет он получил от дяди колоссальное состояние (в сегодняшних деньгах – несколько миллионов долларов) и огромное имение Рождествено; а через пару лет, после революции, все это потерял.

В двадцать лет покинув Россию молодым поэтом, к сорока годам он становится самым видным писателем русской эмиграции в Европе, к шестидесяти – самым высокооплачиваемым писателем Америки, а в конце своего пути – признанным классиком мировой литературы. Автор восьми русских и девяти англоязычных романов, множества рассказов и стихов, знаменитый превосходными переводами русской поэзии и прозы: именно Набоков делает полноценный комментированный перевод пушкинского романа «**Евгений Онегин**» и впервые переносит на поле английского языка «**Слово о полку Игореве**».

Рассказы Набокова о судьбе литературы, лингвистики и культуры парадоксальны и необычны, он с открытым презрением рассуждал не только о некоторых современниках, но и о признанных классиках. Особенно досталось **Достоевскому** – «любителю дешевых сенсаций», «ничтожеству» **Фолкнеру, Пастернаку** с его «развратным синтаксисом» и **Томасу Манну** – «крошечному писателю, писавшему гигантские романы». В своем интервью BBC Набоков причислил **Сомерсета Моэма**, автора романа «Луна и грош», к заурядным писателям. Похожих характеристик также удостоились **Бальзак, Голсуорси и Драйзер**.

***Я стараюсь держать персонажей  
за пределами своей личности***

✘

Самый популярный роман Набокова «**Лолита**» был написан в 1953-м, он писал его около пяти лет, несколько раз хотел сжечь книгу, но так и не решился. В разное время «Лолита» была под запретом в Аргентине, Франции, ЮАР, Великобритании, Новой Зеландии и США. Роман удалось напечатать не сразу, американские издательства отказывались брать на себя ответственность. Он был опубликован в ✘ 1955 году в Париже в «Олимпии Пресс», где печатали авангардные эротические произведения. История любви взрослого мужчины и совсем юной девушки была невероятно смелой для своего времени. Вокруг романа разгорелся скандал: критики спорили о культурной ценности произведения, обвиняли его в порнографичности, а автору приписывали «атрофию нравственного чувства». Однако в 1958 году роман все-таки издали в Америке. Шум вокруг романа принес известность его автору: книга долго не покидала верхние строчки списков бестселлеров. Он заработал на своем романе около четверти миллиона долларов (огромные по тем временам деньги) и еще 200 тысяч получил за экранизацию. Словом, в одночасье превратился в человека состоятельного.

В 1967 году в нью-йоркском издательстве «Федра» вышел перевод «Лолиты» на русский язык, Набоков занимался им сам. В СССР роман впервые опубликовали только в 1989-м.

✘ *«... И умру я не в летней беседке  
От обжорства и от жары,  
А с небесною бабочкой в сетке  
На вершине дикой горы».*

Последние годы жизни писатель жил в Швейцарии, почти рядом с Россией, в курортном местечке Монтрё, поразившем его своим «совершенно русским запахом здешней еловой глуши», проводил долгие дни, бродя по горам за крылатыми предметами научного интереса. После травмы, полученной во время любимой охоты на бабочек, Набоков так и не смог оправиться, сделав маленький городок в центре Европы местом своего последнего упокоения.

#### **ЦИТАТЫ ВЛАДИМИРА НАБОВОКА**

Трёхсложная формула человеческой жизни: невозвратность прошлого, ненасытность настоящего и непредсказуемость будущего.

Балуйте детей, господа! Никто не знает, что их ожидает в будущем.

Замечательная человеческая особенность: можно не знать, что поступаешь хорошо, но нельзя не знать, что поступаешь плохо.

Любовь к ближнему не котируется на бирже современных отношений.

К Богу приходят не экскурсии с гидом, а одинокие путешественники.

Человек всегда чувствует себя дома в своем прошлом.

Литература – это феномен языка, а не идей.

Высшая мечта автора: превратить читателя в зрителя...

Я не думаю ни на одном языке. Я думаю образами. Я не верю, что люди думают на языках.

#### **ИНТЕРЕСНЫЕ ФАКТЫ О ПИСАТЕЛЕ**



• Набоков был синестетиком. Синестезия – это явление, когда сигналы, исходящие от

разных органов чувств, смешиваются. Например, синестетик не только слышит звуки, но и видит их, а при прикосновении к предмету может почувствовать его вкус. Оказалось, что его мать воспринимала мир так же, сыну Набокова также передалась эта способность

- Стараниями Набокова русские читатели смогли познакомиться переводом «Алисы в стране чудес» Льюиса Кэрролла.
- За всю жизнь писатель выпустил на русском только свой первый сборник стихов и автобиографию.
- Роман «Лолита» – единственное произведение автора, которое он сам перевел на русский язык.
- Набоков был четыре раза номинирован на Нобелевскую премию, но так ее и не получил. Не помогла даже рекомендация Солженицына, который получил премию годом ранее
- День рождения Набокова совпадает с днем рождения Уильяма Шекспира.
- Владимир Набоков серьёзно увлекался шахматами: был достаточно сильным практическим игроком и опубликовал ряд интересных шахматных задач.
- Одним из хобби Набокова было увлечение бабочками, в его коллекции было больше 4000 экземпляров. Он открыл 20 видов бабочек и написал 18 статей на тему энтомологии. В его честь даже назвали один из видов этих насекомых.
- Где бы ни жил писатель после своего отъезда из России, петербургский дом так и остался для него единственным родным пристанищем. В Европе Набоков снимал простенькие квартиры, в США жил в арендованных домах. Даже после того, как благодаря «Лолите» Набоков приобрёл большой успех и разбогател, он не стал покупать собственного дома, а снял номер в отеле, где прожил полтора десятка лет, до самой смерти. «Единственный дом в мире» – так говорил Набоков о своем родном доме, оставшемся в далеком Петербурге, в той «прошлой» жизни.
- Музей Владимира Набокова находится в особняке, где он родился. Он расположен в Петербурге на Большой Морской улице.

**Материал подготовила библиотекарь 1 категории  
И.В. Туковская**